



Jonathan TORGOVNIK

THE VERBATIM AGENCY

LES OTAGES DU CENTRE-VILLE DE JOHANNESBURG

Pendant que le monde entier a les yeux rivés sur les migrants africains qui se déplacent vers le nord pour atteindre les rivages européens, les milliers de migrants africains qui font route vers le sud pour s'installer à Johannesburg, une des villes les plus riches d'Afrique, passent inaperçus. Certains ont trouvé refuge dans des bâtiments abandonnés du centre-ville, un quartier tristement célèbre pour son taux de criminalité, de pauvreté et de chômage.

Durant l'apartheid dans les années 1970 et 1980, le centre-ville était un quartier très prisé où s'étaient installés des entreprises et des résidents blancs. Mais au début des années 1990, lorsque le pays met fin aux lois de ségrégation raciale, les familles blanches quittent le centre-ville. Certains bâtiments sont laissés à l'abandon et des mafias s'en déclarent propriétaires. Aujourd'hui, des marchands de sommeil font payer un loyer à des travailleurs migrants pauvres mais n'entretiennent pas les locaux. Les locataires vivent le plus souvent sans électricité ni eau courante, dans un environnement insalubre et dangereux.

On estime à deux millions le nombre de migrants sans papiers en Afrique du Sud, dont des milliers d'entre eux vivent dans ces bâtiments. Ils viennent notamment du Malawi, de Tanzanie, du Zimbabwe, de Zambie, du Kenya, du Nigeria ; d'autres encore sont des « migrants » économiques sud-africains. La plupart de ces sans-papiers ont fui la misère, la guerre, la violence et les persécutions politiques. Leur nouveau « domicile » est un rappel constant de l'inaccessibilité de leur rêve d'une vie meilleure à Johannesburg, « la ville de l'or » où ils espéraient gagner assez d'argent pour pouvoir aider leur famille restée dans leur pays d'origine.

Récemment, avec l'économie du pays en crise et le taux de chômage qui n'a jamais été aussi élevé depuis vingt ans, les migrants africains ont été la cible de violences xénophobes qui ont fait des dizaines de morts et des centaines de blessés.

Jonathan Torgovnik



Centre-ville, Johannesburg.
Entre deux immeubles squattés où vivent des migrants africains, Guguleto (8 ans) traverse la cour jonchée de débris.
© Jonathan Torgovnik / The Verbatim Agency

Inner City, Johannesburg.
Guguleto (8) crossing the rubbish-filled courtyard between two derelict buildings "hijacked" and now housing African migrants.
© Jonathan Torgovnik / The Verbatim Agency

HIJACKED LIFE IN JOHANNESBURG'S INNER CITY

At a time when the world's attention is directed towards African migrants trying to make their way north to reach the shores of Europe, little attention has been given to the many thousands of African migrants looking south and moving to Johannesburg, one of Africa's most affluent cities. Some have ended up living in derelict, "hijacked" buildings in the inner city, an area renowned for crime, poverty, and unemployment.

During the apartheid era in the 1970s and '80s, the inner city of Johannesburg was a popular area, mostly occupied by white residents and businesses, but once restrictions on the black population were removed, starting in the early 90s, the white population gradually moved out. Some properties were abandoned, and criminals claimed ownership of the buildings. These are now run by slumlords who collect rent from poor migrant workers, taking the money but providing no maintenance. Often there is no electricity or running water, leaving the residents in unsafe, sub-human conditions in a disease-infested environment.

It is estimated that South Africa has over two million illegal African migrants, and these buildings house thousands of foreign migrant workers and refugees from countries such as Malawi, Tanzania, Zimbabwe, Zambia, Kenya, and Nigeria, to name only a few, as well as economic "migrants" who are South African citizens. Many undocumented migrants have escaped desperate economic hardship in their home countries, and many others have fled war, violence and political persecution. Their new home is now a constant reminder that their dream when coming to Johannesburg has not come true, their dream of finding a better life in the "golden city" where they hoped to earn high wages, and also help provide a better life for their families back home.

More recently, with South Africa's national economy struggling, and the unemployment rate at the highest level for twenty years, African migrants have been the target of xenophobic violence, with dozens killed and hundreds injured.

Jonathan Torgovnik



Centre-ville, Johannesburg.
La façade d'un immeuble désaffecté,
rempli d'immondices, où vivent des
migrants africains, sans eau courante ni
électricité. Plusieurs incendies se sont
déjà déclarés dans l'immeuble.

© Jonathan Torgovnik / The Verbatim
Agency

Inner City, Johannesburg.
The facade of a rubbish-filled derelict
building housing African migrants.
The building has no running water or
electricity, and has had several fires.
© Jonathan Torgovnik / The Verbatim
Agency



Centre-ville, Johannesburg.
Après une semaine de dur labeur, des
migrants zimbabwéens dorment pendant
le week-end dans un des immeubles
squattés.

© Jonathan Torgovnik / The Verbatim
Agency

Inner City, Johannesburg.
After a week of hard work, migrants from
Zimbabwe can sleep on the weekend in
one of the buildings now housing African
migrants.

© Jonathan Torgovnik / The Verbatim
Agency

JONATHAN TORGOVNIK is an award-winning photographer, Emmy-nominated filmmaker, and educator. His personal documentary projects dealing with underreported social issues have been recognized with numerous awards and honors. Torgovnik's short documentary film *Intended Consequences* won the duPont Columbia University Journalism Award, a Webby Award, and an Emmy nomination. Torgovnik is the author of two books: *Bollywood Dreams* (Phaidon, 2003), and *Intended Consequences: Rwandan Children Born of Rape* (Aperture, 2009). Torgovnik is a firm believer in the power of photography as a catalyst to help create social change, and is committed to documenting issues of social injustice, human rights, trauma, and global health. Torgovnik is also co-founder of Foundation Rwanda. He is represented by VERBATIM photo agency.



© Poulomi Basu